

## 2. Chronika 19



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und Josaphat<sup>H3092</sup>, der König<sup>H4428</sup> von Juda<sup>H3063</sup>, kehrte<sup>H7725</sup> in Frieden<sup>H7965</sup> zurück<sup>H7725</sup> nach seinem Haus<sup>H1004</sup>, nach Jerusalem<sup>H3389</sup>. [?]<sup>H413</sup> 2 Da ging<sup>H3318</sup> ihm Jehu<sup>H3058</sup>, der Sohn<sup>H1121</sup> Hananis<sup>H2607</sup>, der Seher<sup>H2374</sup>, entgegen<sup>H413</sup> H6440; und er sprach<sup>H559</sup> zu dem König<sup>H4428</sup> Josaphat<sup>H3092</sup>: Hilfst<sup>H5826</sup> du dem Gottlosen<sup>H75631</sup>, und liebst<sup>H157</sup> du, die den HERRN<sup>H3068</sup> hassen<sup>H8130</sup>? Und deswegen ist Zorn<sup>H7110</sup> über<sup>H5921</sup> dir vonseiten<sup>H6440</sup> des HERRN<sup>H3068</sup>. [?]<sup>H413</sup> [?]<sup>H2063</sup> [?]<sup>H4480</sup> 3 Jedoch<sup>H61</sup> ist Gutes<sup>H2896</sup> an<sup>H5973</sup> dir gefunden<sup>H4672</sup> worden, weil<sup>H3588</sup> du die Ascherot<sup>H842</sup> aus<sup>H4480</sup> dem Land<sup>H776</sup> weggeschafft<sup>H1197</sup> und dein Herz<sup>H3824</sup> darauf gerichtet<sup>H3559</sup> hast, Gott<sup>H430</sup> zu suchen<sup>H1875</sup>.

4 Und Josaphat<sup>H3092</sup> blieb<sup>H3427</sup> in Jerusalem<sup>H3389</sup>. Und er zog<sup>H3318</sup> wiederum aus<sup>H3318</sup> unter das Volk<sup>H5971</sup>, von<sup>H4480</sup> Beerseba<sup>H884</sup> bis<sup>H5704</sup> zum Gebirge<sup>H2022</sup> Ephraim<sup>H669</sup>, und führte<sup>H7725</sup> sie zurück<sup>H7725</sup> zu<sup>H413</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup>, dem Gott<sup>H430</sup> ihrer Väter<sup>H1</sup>. 5 Und er bestellte<sup>H5975</sup> Richter<sup>H8199</sup> im Land<sup>H776</sup>, in allen<sup>H3605</sup> festen<sup>H1219</sup> Städten<sup>H5892</sup> Judas<sup>H3063</sup>, Stadt<sup>H5892</sup> für Stadt<sup>H5892</sup>. 6 Und er sprach<sup>H559</sup> zu<sup>H413</sup> den Richtern<sup>H8199</sup>: Seht zu, was<sup>H4100</sup> ihr<sup>H859</sup> tut<sup>H6213</sup>, denn<sup>H3588</sup> nicht<sup>H3808</sup> für die Menschen<sup>H120</sup> richtet<sup>H8199</sup> ihr, sondern<sup>H3588</sup> für den HERRN<sup>H3068</sup>, und er ist mit<sup>H5973</sup> euch im Rechtsspruch<sup>H4941</sup>. [?]<sup>H7200</sup> [?]<sup>H7200</sup> 7 So<sup>H6258</sup> sei<sup>H1961</sup> denn der Schrecken<sup>H6343</sup> des HERRN<sup>H3068</sup> auf<sup>H5921</sup> euch; habt<sup>H8104</sup> acht<sup>H8104</sup>, wie ihr handelt<sup>H6213</sup>! Denn<sup>H3588</sup> bei<sup>H5973</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup>, unserem Gott<sup>H430</sup>, ist kein<sup>H369</sup> Unrecht<sup>H5766</sup>, noch Ansehen<sup>H4856</sup> der Person<sup>H6440</sup> oder Annehmen<sup>H4727</sup> von Geschenk<sup>H7810</sup>. 8 Und auch<sup>H1571</sup> in Jerusalem<sup>H3389</sup> bestellte<sup>H5975</sup> Josaphat<sup>H3092</sup> Leviten<sup>H3881</sup> und Priester<sup>H3548</sup> und Häupter<sup>H7218</sup> der Väter<sup>H1</sup> Israels<sup>H3478</sup> für das Gericht<sup>H4941</sup> des HERRN<sup>H3068</sup> und für den Rechtsstreit<sup>H7379</sup>. Und sie waren nach Jerusalem<sup>H3389</sup> zurückgekehrt<sup>H77252</sup>. 9 Und er gebot<sup>H6680</sup> ihnen<sup>H1992</sup> und sprach<sup>H559</sup>: So<sup>H3541</sup> sollt ihr tun<sup>H6213</sup> in der Furcht<sup>H3374</sup> des HERRN<sup>H3068</sup>, mit Treue<sup>H530</sup> und mit ungeteiltem<sup>H8003</sup> Herzen<sup>H3824</sup>. 10 Und was irgend<sup>H3605</sup> für ein Rechtsstreit<sup>H7379</sup> vor<sup>H5921</sup> euch kommt<sup>H935</sup> vonseiten eurer Brüder<sup>H251</sup>, die in ihren Städten<sup>H5892</sup> wohnen<sup>H3427</sup>, zwischen<sup>H996</sup> Blut<sup>H1818</sup> und Blut<sup>H1818</sup>, zwischen Gesetz<sup>H8451</sup> und Gebot<sup>H4687</sup>, Satzungen<sup>H2706</sup> und Rechten<sup>H4941</sup>, so sollt ihr sie verwarnen<sup>H20943</sup>, dass sie sich nicht<sup>H3808</sup> an dem HERRN<sup>H3068</sup> verschulden, und dass nicht ein Zorn<sup>H7110</sup> über<sup>H5921</sup> euch und über<sup>H5921</sup> eure Brüder<sup>H251</sup> komme<sup>H1961</sup>. So<sup>H3541</sup> sollt ihr tun<sup>H6213</sup>, damit ihr euch nicht<sup>H3808</sup> verschuldet. [?]<sup>H4480</sup> [?]<sup>H816</sup> [?]<sup>H816</sup> [?]<sup>H816</sup> [?]<sup>H816</sup> 11 Und siehe<sup>H2009</sup>, Amarja<sup>H568</sup>, der Hauptpriester<sup>H7218</sup> H3548, ist über<sup>H5921</sup> euch in allen<sup>H3605</sup> Sachen des HERRN<sup>H3068</sup>, und Sebadja<sup>H2069</sup>, der Sohn<sup>H1121</sup> Ismaels<sup>H3458</sup>, der Fürst<sup>H5057</sup> des Hauses<sup>H1004</sup> Juda<sup>H3063</sup>, in allen<sup>H3605</sup> Sachen des Königs<sup>H4428</sup>; und als Vorsteher<sup>H7860</sup> sind die Leviten<sup>H3881</sup> vor<sup>H6440</sup> euch. Seid stark<sup>H2388</sup> und handelt<sup>H6213</sup>, und der HERR<sup>H3068</sup> wird mit<sup>H5973</sup> dem Guten<sup>H2896</sup> sein<sup>H1961</sup>. [?]<sup>H1697</sup> [?]<sup>H1697</sup>

### Fußnoten

1. O. Hast du dem Gottlosen zu helfen?
2. Mit and. Punktierung: Und sie wohnten in Jerusalem
3. O. belehren